

AFS 4905: AFLI Advanced French with Survival Wolof Summer 2021

Instructor:
Contact:
Telephone:
Zoom links:
Class Sessions:
Conversation Sessions:

Course Description and Objectives

This curriculum, prepared for the African Flagship Languages Initiative (AFLI) at the University of Florida, aims at teaching Advanced French with Survival Wolof to AFLI students. At the end of the program, students will have achieved a high level of proficiency in French and a basic level of proficiency in Wolof. The instruction in both languages will be interactive and communicative, covering the areas of listening comprehension, speaking, reading, writing, as well as cultural understanding. The AFLI program comprises 20 hours of classroom instruction per week for the duration of 8 weeks, and 4.5 hours of conversation per week. The last week of the program will be devoted to preparing and administering final exams and oral proficiency tests.

Teaching methods

The teaching of this class is based on the combination of the communicative-oriented approach, learner-centered approach and content-based approach. Communicative-oriented approach concentrates on developing skills to enable the learner to engage in meaningful activities with other speakers of the target language. Learner-centered approach places the learner in a more active position in terms of both her/his special needs and classrooms activities. **The instructor's role is to monitor these activities.** Content-based approach reinforces and expands students' knowledge of other disciplines through the target language. It reinforces learner-centeredness and communicative proficiency.

Expected outcomes:

By the end of the course, students should have attained the following:

- a. Demonstrate enhanced proficiency in spoken and written French – i.e., students completing the course should deepen their language skills in order to be able to engage with the materials covered in the fall.
- b. Develop knowledge on various subjects and be able to talk about these in French.
- c. Express opinions and debate ideas in a variety of topics.
- d. Demonstrate confidence in the use of French in various settings.

Required Texts

Alter Ego 3 B1 (manuel) Alter Ego 3 B1 (cahier d'activités) .
Supplementary materials will be shared by the instructor.

Internet Resources

We will make use of the vast amount of materials on the internet in the classroom. Students are also strongly encouraged to explore these resources on their own. In addition to the textbook materials, Wolof cultural discussions will be organized, some Wolof musicians will be listened to and songs studied, and Senegalese movies will periodically be watched and discussed, especially as far as their socio-cultural implications are concerned.

Senegalese newspapers (in French)

[www .lesoleil.sn](http://www.lesoleil.sn) [www .sudonline.sn](http://www.sudonline.sn) [www .lequotidien.sn](http://www.lequotidien.sn) [www .walf.sn](http://www.walf.sn) [www .aps.sn](http://www.aps.sn)

Radio and TV

[www .rfi.fr](http://www.rfi.fr) [www .france24.com](http://www.france24.com)

Quelques presses francophones recommandées :

- *Jeune Afrique* : www.jeuneafrique.com
- *Le Devoir* : <http://www.ledevoir.com/>
- *Libération* : [http://www .liberation.fr/](http://www.liberation.fr/)
- *Le Nouvel Observateur* : <http://tempsreel.nouvelobs.com/>
- *Le Figaro* : [http://www .lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)
- *Le Monde* : [http://www .lemonde.fr/](http://www.lemonde.fr/)
- *La Libre Belgique* : [http://www .lalibre.be](http://www.lalibre.be)

Autres ressources pour le Wolof UCLA Wolof website <http://aflang.humnet.ucla.edu/Wolof/>

African Languages Materials Archives at MSU <http://alma.matrix.msu.edu/>

Wolof at Columbia University

http://library.columbia.edu/locations/global/virtual-libraries/african_studies/languages/wolof.html

http://wolofresources.org/language/wolof_language_guide.htm

Classroom procedures:

Attendance and Punctuality: The teaching/learning process in this class will emphasize speaking, listening and communication rather than only book-based reading and writing. Consequently, it is indispensable that students attend class every day that we meet. Because students will be partly graded on their daily participation, they are expected to attend every class, and be on time.

Tardiness of more than 10 minutes is unacceptable and is considered as an absence. If a student misses more than 4 hours of class without a compelling and documented excuse, his/her final grade will be dropped 1/2 a letter grade. Moreover, homework assignments must be turned in on time. The instructor is under no obligation to accept overdue homework assignments or tests. The classroom is the students' primary source of information and practice. Communication in the classroom will be primarily in French and Wolof. However, to respond to some basic comprehension needs, the use of English may occur in certain contexts for a more effective delivery of the material. The remote and online format for the class presents both opportunities and challenges. It is important to adopt a professional demeanor during class time, and minimize distractions in order to make the program successful and beneficial for all.

Space: Please find an appropriate quiet space for attending our Zoom sessions, particularly if you wish to share your video. Students are always welcome to use a virtual backdrop.

Attire: Appropriate attire for a classroom environment. If it's not something you would be comfortable wearing to a f2f class, it's likely not appropriate for Zoom.

Participation:

- When you are not speaking, you are expected to mute your microphone.
- Raising hands: If it is a small class, you can raise your physical hand (on video/ in real life). If it is a larger course, it is better to raise your virtual hand (using the Zoom function in "Participants").
- Breakout rooms: Students are expected to exclusively use the target language in breakout rooms. Assignment submission: Assignments must be submitted through Canvas or via email. Responding to emails: Students are expected to respond to emails from their instructor (and fellow students) as soon as possible. The instructor will do the same

Office hours: Students are welcome to speak with the instructor after class, or make an appointment for a zoom meeting.

Disability Resource Center: Students with physical, learning, sensory or psychological disabilities should register with the Disability Resource Center: <http://www.dso.ufl.edu/drc/>. The instructor will then work with instructors to help accommodate the students. Please do this at the beginning of the semester, as it may take time to make appropriate arrangements.

Grades and Course Requirements

- Attendance and class participation 10%
- Discussion Threads 10% (2 discussions threads per week)
- Weekly Tests 20%
- Composition 20% (3 assignments)
- Out of Class activities (Experiential Learning, Conversations, etc.): 10%
- Exam (includes a final paper, oral presentation and written exam): 30%

Grade Scale

A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	F+
93- 100	90- 92	87- 89	83- 86	80- 82	77- 79	74- 76	70- 73	67- 69	63- 66	60- 62	below 60

Academic Conduct

It is the student's responsibility to understand and abide by the University of Florida's policies on academic misconduct. The information is available at <https://www.dso.ufl.edu/sccr/process/student-conduct-honor-code/>

Please refer to the Advanced French with Survival Wolof course site for the daily class schedule, including reading materials, and exercises.

Tentative Course Schedule

Date	En class	À faire avant le cours
Week 1: Program Orientation, Pre-Assessment		
Week 2 : Dossier 1		
L'image dans les relations sociales, professionnelles, et amoureuses		
Lundi	Parler de son rapport à l'image Les pronoms relatifs La mise en relief Heure de grammaire <i>Cahier d'activités</i> pages 4 et 5 Wolof - Unit 1 Sounds/l Greetings	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> Wolof VoiceThread - Wolof Sounds-Week 1 Day 1 Pre Class
Mardi	Caractériser des personnes et des comportements Demander des informations par email Wolof -Unit 1 Formal Greetings Heure de grammaire - <i>Manuel</i> - page 24 - <i>Cahier d'activités</i> pages 6, 7 et 8 -Lire l'emploi de "y" dans le document "senghor" et trouvez 3 exercices en ligne à compléter. -Trouvez 5 exercices en ligne sur les pronoms relatifs Mettez vos resultats dans votre dossier	Comprehension écrite Lire le document intitulé "Senghor" et répondre aux questions Comprehension orale Ecoutez "Portrait de L.S.Senghor et répondre aux questions. Wolof VoiceThread Greetings- Week 2 Day 2-Pre Class
Mercredi	Exprimer son point de vue sur l'image de soi et la chirurgie esthétique Le subjonctif présent, le subjonctif passé, subjonctif ou infinitif après les verbes de sentiment Heure de Grammaire <i>Manuel</i> -pages 25 <i>Cahier d'activités</i> - pages 9 et 10 Trouvez des exercices en ligne subjonctif présent et le subjonctif passé, mettez vos resultats dans votre dossier Wolof - Unit 1 Informal Greetings (suite) Unit 1 Informal Greetings	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> Comprehension écrite Senghor (document 2) - Lire et répondre aux questions -Lire le point grammaire sur les pronoms relatifs et trouver 3 exercices en ligne à compléter. Wolof VoiceThread F-Week4-Day3
Jeudi	Donner des ordres et faire des suggestions; exprimer des sentiments Heure de Grammaire Réviser le plus-que-parfait Trouvez des exercices en ligne sur le passé simple, l'imparfait le plus-que-parfait Wolof -Unit 2- Identifying People and Things LA Conjugation Forms Noun class in Question Word and Demonstratives Independent Pronouns	Comprehension orale - Regarder la vidéo "Négritude" et écrire un paragraphe en réponse aux questions suivantes: "Qu'est-ce que la négritude? Qu'elles sont les convergences et différences fondamentales entre Senghor et Césaire dans leur conception de la négritude? Utiliser des termes d'opposition. Wolof VoiceThread Week 2 -Day 4 -Pre Class

Vendredi	Test 1 Wolof - Weekly Wrap-up	Auto-réflexion Fil de discussion (oral) Rédaction
Week 3 : Dossier 2 Les habitudes des consommateurs; les profils d'acheteurs; les achats en lignes		
Lundi	<p>Parler de sa consommation et ses habitudes d'achat Caractériser</p> <p>Grammaire Les comparaisons et les degrés de la comparaison. Les pronoms relatifs composés.</p> <p>Heure de Grammaire -Manuel: Lire les notes de grammaire et compléter les exercices. -Trouvez des exercices en ligne</p> <p>Wolof- Unit 2- Introducing oneself and others</p>	<p>Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> VoiceThread Week 3 -Day 1 -Pre Class</p>

5

Mardi	<p>Ecrire un email de réclamation Négocier et discuter</p> <p>Grammaire Le discours rapporté au présent (rappel). Le discours rapporté au passé et la concordance des temps</p> <p>Wolof- Unit 2- Introducing oneself and others</p>	<p>Expression écrite - Lire le texte qui figure dans la leçon 3 du document "Senghor" et répondre aux questions au bas du texte. - Lire les notes de grammaire sur l'emploi de "en" et de "de" et trouvez 3 exercices sur chaque élément à compléter.</p> <p>Comprehension orale: - Regarder la vidéo "Abdou Diouf sur l'héritage de Senghor" et préparez vous à exposer les points essentiels et en discuter.</p> <p>Wolof: VoiceThread Personal Information-Week 3 Day 4-Pre Class</p>
Mercredi	<p>Rapporter les paroles de quelqu'un Mettre en garde</p> <p>Wolof-Unit2- Introducing oneself and others (suite)</p>	<p>Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i></p>
Jeudi	<p>Parler de ses façons d'apprendre et de son type de mémoire</p> <p>Grammaire L'imparfait et le passé composé (rappel). Le plus-que-parfait.</p> <p>Wolof-Unit2- Introducing oneself and others</p>	<p>Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i></p>
Vendredi	Test 2 Wolof - Weekly Wrap-up	Auto-réflexion


		Fil de discussion (écrit) Rédaction Wolof: Unit 1-2 Assessment
Week 4 Dossier 3 Les façons d'apprendre; les lieux et les parcours d'apprentissage; vie scolaire et universitaire		
Lundi	Relater son parcours lors d'un entretien de motivation Parler de son expérience Wolof - Unit 3 Describing Surroundings	Expression orale Regarder la vidéo <i>Le système éducatif sénégalais</i> ; relever les grands problèmes de l'enseignement - à discuter en début de cours Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> Wolof: VoiceThread Week 3 Day 1 Pre-Class
Mardi	S'inscrire à l'université Évoquer le passé Grammaire L'accord du participe passé. Les différents moyens pour exprimer la concession et l'opposition Wolof - Unit 3 Describing Surroundings (suite)	
Mercredi	Exprimer une concession et s'opposer Wolof - Unit 3 Describing Surroundings (suite)	
Week 5 Dossier 4 Les moyens d'information; points de vue sur la presse et les médias; le traitement de l'information		
Jeudi	Parler des façons de s'informer Donner des informations par courrier Comprendre des titres d'actualité Grammaire La phrase nominale. La forme passive. Wolof - Unit 3 Describing Surroundings (suite)	
Vendredi	Test 3 Wolof - Weekly Wrap-up	Auto-réflexion Fil de discussion (oral) Rédaction
Week 6: Dossier 4 (suite) Dossier 5 Les actions de solidarité; les moyens d'agir et de s'engager		

Lundi	Donner son point de vue sur la une de quotidiens; analyser des informations Relater un événement dans un article narratif; comprendre un article informatif Évoquer un événement non confirmé	1. Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i>
	Grammaire Exprimer la cause et la conséquence. Les différents moyens pour évoquer des événements incertains Wolof - Unit 4 Talking about Family	2. Le texte sur Mamadou Dia (c-joint) : - Lire et répondre aux questions - Regarder le film, et notez des questions à explorer

Mardi	S'opposer et s'engager Demander des précisions par mail Encourager la solidarité Grammaire Le participe présent et le gérondif. Les différents moyens pour exprimer le but. Wolof - Unit 4 Talking about Family	1. Manuel: Lire les points langues à la page 89 (participe présent et gérondif) 2. Le document "L'alternance au Sénégal" - Lire le texte et répondre en détail aux questions. - Assurez vous que vous comprenez les mots clés qui figurent sur la liste de vocabulaire. - Lire les points de grammaire et trouver deux exercices en ligne à compléter sur chaque point. - Regarder la vidéo et préparer deux questions que vous présenterez pour une discussion en classe.
--------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Mercredi	Exprimer son soutien Exprimer des objectifs et ses intentions Exprimer la durée Grammaire Les expressions de temps pour indiquer la durée Wolof - Unit 4 Talking about Family (suite)	-Composition sur l'alternance au Sénégal -- Résumé oral en classe.
-----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

Jeudi	Examen Partiel Wolof - Unit 5 - Describing People and Things	Wolof: VoiceThread Adjectives Pre-Class
--------------	-------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------

Vendredi	 Jour férié	
-----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Week7:Dossier 6
La découverte d'artistes français et leurs oeuvres;les spectacles et critique de spectacle

Lundi	Parler de ses goûts culturels Faire une interview Donner ses impressions Grammaire L'interrogation. La question avec	Lire le texte sur le sculpteur sénégalais Ousmane et regarder la vidéo "Ousmane Sow à l'Académie française" a) écrire une rédaction sur la vie et l'oeuvre de l'artiste, de l'importance de ses créations pour lui
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	l'inversion.	et pour la société sénégalaise, mais aussi de leur signification dans le contexte de la décolonisation
--	--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Wolof - Describing People and Things	b) Préparer une réaction pour le réchauffement en classe.
Mardi	Proposer un programme à des amis dans un mail. Participer à un débat : prendre la parole, garder la parole, couper la parole Grammaire Les adverbes en –ment. Les relatives avec le subjonctif Wolof - Describing People and Things	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> Expression écrite Trouver un objet audio/video et un objet visuel sur l'art sénégalais (paragraphe) Écrire un paragraphe sur chaque objet Expression orale Partager en classe Wolof: VoiceThread Adjectives Post-Class

Week 8 Dossier 7

L'action citoyenne et l'écologie; l'écologie dans la vie quotidienne

Mercredi	Parler de l'écologie Débattre sur les choix énergétiques Grammaire Le futur simple (rappel). Le futur antérieur. Le conditionnel présent et passé Wolof - Daily Activities	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i> Expression orale - Faire des recherches sur internet sur les problèmes ecologiques au Sénégal; parler sur ce qui vous tient le plus à coeur en début de cours Wolof: VoiceThread Daily Activies Pre- Class
Jeudi	Écrire un compte rendu de stage Parler de l'avenir Les différents moyens pour exprimer l'hypothèse. Les pronoms y et en Wolof - Daily Activities	L'article sur la pollution de l'air à Dakar 1. Lire l'article et faites un résumé des faits(à peu près 300 mots). 2. Formulez des hypothèses sur les mesures gouvernementales, actions communautaires, ou individuelles qui pourraient aider à remédier à cette situation.
Vendredi	Wolof - Daily Activities	Auto-réflexion Fil de dicussion (écrit) Rédaction Wolof: VoiceThread Daily Activities Post-Class

Week 8 : Dossier 7 (suite)

Dossier 8 La justice au quotidien;un procès historique; la littérature policière

Lundi	Faire des hypothèses Exprimer des interdictions Wolof - Meals	Wolof: VoiceThread Meals Pre-Class
--------------	----------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

Mardi	Parler de justice Écrire une lettre administrative de contestation Wolof - Meals	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i>
Mercredi	Exprimer des doutes et des certitudes Situer des événements dans un récit au passé Grammaire Les expressions du doute et de la certitude. Situer un événement dans un récit au passé Wolof - Meals	Compléter les exercices du <i>Cahier d'Activités</i>
Jeudi	Faire une démonstration Grammaire Les outils de substitution : la double pronominalisation et les pronoms neutres. Wolof - Meals	Wolof: VoiceThread Meals Post-Class
Vendredi	Test 4- Révision	
Week 9: Review / ACTFL guidelines Mock Interviews and Feedback Examen Final		